

seac
sea is calling

PRO2000 BCDs

U S E R M A N U A L



Italiano	1
English	2
Français	3
Español	4
Deutsch	5

JACKET

ATTENZIONE

Questo opuscolo è parte integrante del manuale d'uso del Jacket e va conservato con esso.

CERTIFICAZIONE

I DPI oggetto del presente manuale di istruzioni sono stati sottoposti a prove di tipo e certificati secondo il Regolamento UE 2016/425 ed in conformità alla norma: **EN 1809:2014 + A1:2016** dall'Organismo Notificato n° 0474 RINA, Via Corsica 12, 16128 GENOVA.
La Dichiarazione di Conformità UE è disponibile sul sito: www.seacsub.com

MARCATURA PRESENTE SU OGNI JACKET: **CE**

TABELLA TAGLIE

TAGLIA	XS	S	M	L	XL	XXL
ALTEZZA	167/171	171-175	175-179	179-184	184-188	188-192
PESO	55-65	60-70	65-75	75-85	85-95	90-105
TORACE	84-92	88-96	92-100	96-104	100-108	104-112
VITA	72-80	76-84	80-88	84-92	88-96	92-100
BACINO	88-96	92-100	96-104	100-108	104-112	108-116

Le indicazioni riportate in questa tabella taglie si riferiscono a valori standard del corpo umano. Il Jacket viene progettato più ampio e abbondante sulla base di queste tabelle in modo da consentire agilità e massimo comfort durante il suo utilizzo.

SPINTA DI GALLEGGIAMENTO

TAGLIA	XS	S	M	L	XL	XXL
KG	16,3	16,3	20,4	22,4	26,5	26,5
NEWTON	160	160	200	220	260	260
LIBBRE	35,9	35,9	44,9	49,5	58,5	58,5

SCHEDA TECNICA**MODELLO: PRO2000**

TIPO:	Monosacco tradizionale
CERTIFICAZIONE:	EN 1809:2014 + A1:2016
GRUPPO DI COMANDO:	Inflator a pistone REV
TIPOLOGIA INVOLUCRO:	Monosacco con limitatori in poliuretano
MATERIALE INVOLUCRO:	Esterno: Cordura 1000 PU Interno: Nylon 420 PU
SALDATURA:	Alta frequenza
SCHIENALE:	Classic Back Pack con maniglia in Nylon HR
SISTEMA DI BARDATURA:	Tradizionale
VALVOLE DI SCARICO RAPIDO:	2 meccaniche di sovrappressione 1 a trazione del gruppo comando inflator
TASCHE:	2 tasche autodrenanti con chiusura a zip
SISTEMA ZAVORRA INTEGRATA Q&S:	2 tasche da 4 kg/8,8 lb max
D-RING:	7 Anelli in Acciaio Inox: 5 da 40 mm e 2 da 25 mm
TRIM WEIGHT:	2 tasche da 2kg/4,4lb max
LIMITE MISURE AMMESSE PER BOMBOLE:	Monobombola: diam. min-max 140/220 mm Bibombola: diam. per bombola 170 mm vol. max 10 + 10 Litri
PESO (KG):	XS: 4,5 kg S: 4,5 kg M: 4,6 kg L: 4,6 kg XL: 4,7 kg XXL: 4,7 kg

BC

⚠ WARNING

This pamphlet is an integral part of the BC user's manual and should be stored with it.

CERTIFICATION

The PPE described in this instruction manual has been subjected to type approval testing and certified in accordance with the EU standard 2016/425 and in conformity with standard **EN 1809:2014 + A1:2016** Registered Test Center #0474 RINA, Via Corsica 12, 16128 GENOVA. The EU Declaration of Conformity is available at: www.seacsub.com

MARKINGS FOUND ON EVERY BC: **CE**

SIZES TABLE

SIZE	XS	S	M	L	XL	XXL
HEIGHT	167/171	171-175	175-179	179-184	184-188	188-192
WEIGHT	55-65	60-70	65-75	75-85	85-95	90-105
CHEST	84-92	88-96	92-100	96-104	100-108	104-112
WAIST	72-80	76-84	80-88	84-92	88-96	92-100
PELVIS	88-96	92-100	96-104	100-108	104-112	108-116

The instructions provided in this sizes table refer to standard values for the human body. The BC is designed to be more ample and roomy based on this table to allow for more agility and to make it more comfortable to use.

BUOYANCY LIFT

SIZE	XS	S	M	L	XL	XXL
KG	16.3	16.3	20.4	22.4	26.5	26.5
NEWTON	160	160	200	220	260	260
POUNDS	35.9	35.9	44.9	49.5	58.5	58.5

TECHNICAL INFORMATION

MODEL: PRO2000

TYPE:	Traditional single-bag
CERTIFICATION:	EN 1809:2014 + A1:2016
INFLATOR UNIT:	REV piston inflator
BAG TYPE:	Single-bag with polyurethane limiters
BUOYANCY BAG MATERIAL:	External: 1000 PU Cordura Interior: PU Nylon 420
SEALING:	High frequency
BACKPACK:	Classic Backpack with handle in HR Nylon
HARNESS SYSTEM:	Traditional
DUMP VALVES:	2 over-expansion relief, mechanical 1 traction in the Ergo inflator
POCKETS:	2 self-draining pockets with zip closure
INTEGRATED Q&S WEIGHT SYSTEM:	2 pockets, 4-kg/8.8-lb each
D-RING:	7 stainless steel rings: 5 40-mm and 2 25-mm
TRIM WEIGHT:	2 pockets, 2-kg/4.4-lb each
SIZE LIMITS ALLOWED FOR TANKS:	Single-tank: diam. min-max 140/220 mm Dual-tank: diam. for tank 170 mm vol. max 10 + 10 liters
WEIGHT (KG):	XS: 4.5 kg S: 4.5 kg M: 4.6 kg L: 4.6 kg XL: 4.7 kg XXL: 4.7 kg

GILET STABILISATEUR

⚠ ATTENTION

Cette brochure fait partie intégrale du manuel de l'utilisateur du gilet, et doit être conservée avec celui-ci.

CERTIFICATION

L'équipement de protection individuel décrit dans ce manuel d'utilisation a été soumis à des tests d'homologation de type et certifié conformément à la norme EU 2016/425 et à la norme **EN 1809:2014 + A1:2016** par le centre de contrôle agréé n° 0474 RINA, Via Corsica 12, 16128 GÈNES.

La déclaration de conformité EU est disponible sur le site www.seacsub.com

MARQUAGES SE TROUVANT SUR TOUS LES GILETS STABILISATEURS : CE

TABEAU DES TAILLES

TAILLE	XS	S	M	L	XL	XXL
HAUTEUR	167/171	171-175	175-179	179-184	184-188	188-192
POIDS	55-65	60-70	65-75	75-85	85-95	90-105
POITRINE	84-92	88-96	92-100	96-104	100-108	104-112
TOUR DE TAILLE	72-80	76-84	80-88	84-92	88-96	92-100
PELVIS	88-96	92-100	96-104	100-108	104-112	108-116

Les instructions fournies par ce tableau des tailles se rapportent à des valeurs standard pour le corps humain. Le gilet est conçu pour être plus ample et spacieux, suivant ce tableau, afin de permettre une meilleure agilité et d'être plus confortable à utiliser.

PORTANCE

TAILLE	XS	S	M	L	XL	XXL
KG	16,3	16,3	20,4	22,4	26,5	26,5
NEWTON	160	160	200	220	260	260
LIVRES	35,9	35,9	44,9	49,5	58,5	58,5

INFORMATIONS TECHNIQUES

MODÈLE : PRO2000

TYPE :	Simple enveloppe traditionnelle
CERTIFICATION :	EN 1809:2014 + A1:2016
INFLATEUR :	Inflateur à piston REV
TYPE D'ENVELOPPE :	Simple enveloppe avec limiteurs polyuréthane
MATÉRIAU DE L'ENVELOPPE :	Extérieur : Cordura 1000 enduit PU Intérieur : Nylon 420 PU
SOUDURE :	Haute fréquence
SAC À DOS :	Backpack classique avec poignée en nylon haute résistance
SYSTÈME DE SANGPAGE :	Traditionnel
PURGES :	2 soupapes de surpression, mécaniques 1 traction sur l'inflateur
POCHES :	2 poches auto-drainantes avec fermeture à glissière
SYSTÈME DE LEST INTÉGRÉ Q&S :	2 poches de 4 kg/8,8 livres chacune
ANNEAUX FORME D	7 anneaux d'accrochage en inox : 5 de 40 mm et 2 de 25 mm
POCHES DE LEST « TRIM WEIGHT » :	2 poches de 2 kg/4,4 livres chacune
LIMITES DE TAILLE DES BOUTEILLES :	Mono : diamètre mini-maxi 140/220 mm Bi : diamètre de la bouteille 170 mm volume maxi 10 + 10 litres
POIDS (KG) :	XS: 4,5 kg S: 4,5 kg M: 4,6 kg L: 4,6 kg XL: 4,7 kg XXL: 4,7 kg

CHALECO COMPENSADOR

⚠ ADVERTENCIA

Este folleto forma parte integral del manual de usuario del chaleco hidrostático y debe guardarse junto a él.

CERTIFICACIÓN

El equipo de protección personal descrito en este manual de instrucciones ha sido sometido a pruebas de homologación y ha sido certificado en virtud de la norma EU 2016/425 y de la norma **EN 1809:2014 + A1:2016** por el centro de pruebas notificado 0474 RINA, Via Corsica 12, 16128 GÉNOVA.

La declaración de conformidad UE está disponible en: www.seacsub.com

MARCAS QUE APARECEN EN TODOS LOS CHALECOS: CE

TABLA DE TALLAS

TALLA	XS	S	M	L	XL	XXL
ALTURA	167/171	171-175	175-179	179-184	184-188	188-192
PESO	55-65	60-70	65-75	75-85	85-95	90-105
PECHO	84-92	88-96	92-100	96-104	100-108	104-112
CINTURA	72-80	76-84	80-88	84-92	88-96	92-100
PELVIS	88-96	92-100	96-104	100-108	104-112	108-116

Las instrucciones proporcionadas en esta tabla de tallas hacen referencia a valores estándar del cuerpo humano. El chaleco hidrostático ha sido diseñado basándose en esta tabla para que sea más amplio y holgado y permita una mayor agilidad y resulte más cómodo de utilizar.

CAPACIDAD DE ELEVACIÓN

TALLA	XS	S	M	L	XL	XXL
KG	16,3	16,3	20,4	22,4	26,5	26,5
NEWTON	160	160	200	220	260	260
LIBRAS	35,9	35,9	44,9	49,5	58,5	58,5

INFORMACIÓN TÉCNICA

MODELO: PRO2000

TIPO:	Bolsa única tradicional
CERTIFICACIÓN:	EN 1809:2014 + A1:2016
INFLADOR:	Inflador con pistón REV
TIPO DE BOLSA:	Bolsa única con de limitadores de poliuretano
MATERIAL BOLSA FLOTABILIDAD:	Exterior: Cordura 1000 PU Interior: Nailon 420 PU
SELLADO:	De alta frecuencia
MOCHILA:	Mochila clásica con manija, de nailon de alta resistencia
SISTEMA ARNÉS:	Tradicional
VÁLVULAS DE VACIADO:	2 válvulas mecánicas con sobre expansión 1 válvula de tracción en el inflador Ergo
BOLSILLOS:	2 bolsillos auto-drenantes con cremallera
SISTEMA DE LASTRE INTEGRADO Q&S:	2 bolsillos de 4 kg/8,8 lb cada uno
ANILLAS EN D:	7 anillas de acero inoxidable: 5 de 40 mm y 2 de 25 mm
TRIM WEIGHT:	2 bolsillos de 2 kg/4,4 lb cada uno
LÍMITES DE TAMAÑO PERMITIDOS PARA BOTELLAS:	Botella única: diám. mín.-máx. 140/220 mm Botella doble: diám. de la botella 170 mm vol. máx. 10 + 10 litros
PESO (KG):	XS: 4,5 kg S: 4,5 kg M: 4,6 kg L: 4,6 kg XL: 4,7 kg XXL: 4,7 kg

TARIERJACKET

⚠️ WARNUNG

Diese Broschüre ist Teil des Benutzerhandbuchs der Tarierweste und sollte mit ihm aufbewahrt werden.

ZERTIFIKAT

Die in diesem Benutzerhandbuch beschriebene persönliche Schutzausrüstung (PSA) wurde Typenprüfungen unterzogen und in Übereinstimmung mit dem EU-Standard 2016/425 und in Konformität mit der Norm **EN 1809:2014 + A1:2016** vom gemeldeten Prüfungszentrum #0474 RINA, Via Corsica 12, 16128 GENOVA zertifiziert.

Die EU-Konformitätserklärung ist erhältlich unter: www.seacsub.com

KENNZEICHNUNGEN AUF JEDER TARIERWESTE: CE

GRÖSSENTABELLE

GRÖSSE	XS	S	M	L	XL	XXL
HÖHE	167/171	171-175	175-179	179-184	184-188	188-192
GEWICHT	55-65	60-70	65-75	75-85	85-95	90-105
BRUSTUMFANG	84-92	88-96	92-100	96-104	100-108	104-112
TAILLENUMFANG	72-80	76-84	80-88	84-92	88-96	92-100
HÜFTUMFANG	88-96	92-100	96-104	100-108	104-112	108-116

Die in dieser Größentabelle enthaltenen Anleitungen beziehen sich auf Standardwerte des menschlichen Körpers. Die Tarierweste ist ausgehend von dieser Tabelle weiter und loser geschnitten, um mehr Bewegungsfreiheit und Komfort beim Tragen zu gewährleisten.

AUFTRIEB

GRÖSSE	XS	S	M	L	XL	XXL
KG	16,3	16,3	20,4	22,4	26,5	26,5
NEWTON	160	160	200	220	260	260
PFUND	35,9	35,9	44,9	49,5	58,5	58,5

TECHNISCHE ANGABEN

MODELL: PRO2000

TYP:	Einschalig klassisch
ZERTIFIKAT:	EN 1809:2014 + A1:2016
INFLATORBAUSATZ:	REV-Kolbeninflator
AUFTRIEBSVOLUMEN TYP:	Einschalig mit Polyurethanbegrenzern
MATERIAL AUFTRIEBSVOLUMEN:	Außen: 1000 PU Cordura Innen: PU-Nylon 420
VERSIEGELUNG:	Hochfrequenz
BACKPACK:	Klassisches Backpack mit Griff in HR Nylon
TRÄGERSYSTEM:	Herkömmlich
SCHNELLABLAßVENTILE:	2 Überdruckventile, mechanisch 1 Zugventil im Ergo Inflator
TASCHEN:	2 selbstentwässernde Taschen mit Reißverschlüssen
INTEGRIERTES TARIERBLEISYSTEM Q&S:	2 Taschen, je 4 kg/8,8 lb
D-RING:	7 Edelstahlringe: 5 zu 40 mm und 2 zu 25 mm
TARIERBLEI:	2 Taschen, je 2 kg/4,4 lb
ZUGELASSENE TANKGRÖSSEN	Einzeltank: Durchm. min./max. 140/220 mm Doppeltank: Durchm. für Tank 170 mm max. Vol. 10 + 10 Liter
GEWICHT (KG):	XS: 4,5 kg S: 4,5 kg M: 4,6 kg L: 4,6 kg XL: 4,7 kg XXL: 4,7 kg

seac

sea is calling



Headquarter: **SEACSUB S.p.a.**

Via D. Norero, 29 - San Colombano Certenoli (GE) - 16040 - Italy

Phone +39 0185 356301 - Fax +39 0185 356300 - www.seacsub.com - seacsub@seacsub.com

U.S.A. Branch: **SEAC USA Corp.**

7855 NW 12th Street, Suite 211 - Miami, FL 33126 - USA

Phone +1 786 580 3695 - seac.usa@seacusa.com

MADE IN ITALY